Załącznik nr 2 do zarządzenia Nr 16/2023 Zarządcy Toruńskiej Agendy Kulturalnej z dnia 5 lipca 2023 r. w sprawie regulaminu konkursu pn. "Bella Young Graphic Design Award" – tłumaczenie regulaminu na język angielski

RULES OF THE COMPETITION "BELLA YOUNG GRAPHIC DESIGN AWARD"

§1

GENERAL PROVISIONS

- 1. These Competition Regulations (hereinafter referred to as the "Regulations") define the rules and conditions for participation in the competition entitled Bella Young Graphic Design Award.
- The Organizer of the competition is the Organizer of the 14. Bella Skyway Festival. Toruń. Kujawsko-Pomorskie – Toruń Cultural Agency with its registered office in Toruń, at ul. Konopnicka 13/4, (hereinafter referred to as the "Organiser").
- 3. The competition will start on the day of its announcement and will end on August 30, 2023.
- 4. The Participant's entry into the competition is voluntary and tantamount to acceptance of the entire Regulations, including the terms and conditions of the competition.

§2

COMPETITION TERMS AND CONDITIONS

- 1. The competition is organized as part of the 14. Bella Skyway Festival. Toruń. Kujawsko-Pomorskie (hereinafter referred to as the "Bella Skyway Festival" or "the Festival"), whose main goal is to enrich the cultural landscape of Toruń by lightly presenting the artistic achievements of artists from Poland and Europe, as well as looking at art in an unusual and fascinating way.
- 2. The competition is addressed to young designers (hereinafter referred to as "Participants" or "Participant"), and its aim is to select and reward the creators of the most interesting design projects, inspired by the theme of this year's Festival: "Dreamers from the green planet", referring to the patron of the year 2023 Nicolaus Copernicus and ecology. The authors of the three best, highest-rated projects (hereinafter referred to as the "Contest Winners") will receive a cash prize on the terms of these Regulations.
- 3. The following persons may participate in the Competition:
 - a) adults who professionally or hobbyistically deal with design or computer graphics; both students and graduates of graphic design faculties as well as people without formal artistic education, whose internship in the industry does not last much than 10 years;
 - b) teams of designers with a maximum number of two people meeting (each individually) the conditions referred to in point A above and provided that the submitted projects will be their joint work.
- 4. The condition for participation in the Competition is to complete and send the application form available on the Organizer's website: **http://www.bellaskyway.pl**/ together with the documents listed below attached to the form:
 - a) design in the form of static graphics or animation, in accordance with the guidelines set out in point 7;
 - b) the participant's CV;
 - c) short description of the project DOC, DOCX, ODT, PDF, RTF, TXT file (up to 1000 characters with spaces);
 - d) a short biography of the Participant in DOC, DOCX, ODT, PDF, RTF, TXT file (up to 2000 characters);
 - e) a portrait photo of the Participant.

- 5. Requirements regarding documents listed in par. 3:
 - a) documents attached to the application form should be in DOC, DOCX, ODT, PDF, RTF, TXT format, not exceeding 25 MB each;
 - b) the participant's CV should be marked with the name and surname of the participant;
- 6. Application forms will be accepted from June 1 to June 30, 2023 (inclusive) until 23:59. The Organizers are not responsible for delays in sending documents, technical or service problems and related difficulties in delivering documentation, in particular, the Organizers are not responsible for problems with sending files of too large size.
- 7. Guidelines for the project submitted in the Competition:
 - a) the theme of the project should relate to the theme of this year's Festival: "Dreamers from the green planet" referring to the patron of 2023 Nicolaus Copernicus and ecology;
 - b) guidelines for static graphics:
 - file format: PNG;
 - minimum file dimensions: 3200x2400 px;
 - file aspect ratio: 4:3;
 - c) guidelines for animation:
 - file format: MP4;
 - minimum file dimensions: 2048x1536 px;
 - file aspect ratio: 4:3;
 - duration: up to 30 seconds;
 - attached static frame summarizing the animation in PNG file format;
 - the animation file should be uploaded to an external server, the link to which will be provided in the application form.
- 8. Offensive projects, violating ethical standards and personal culture, and touching on political topics or unrelated to the subject of the competition will not be taken into account in the decision on winning.

§3 COMPETITION SCHEDULE

The competition will be conducted in accordance with the schedule below:

June 1, 2023	announcement of the Competition and opening of the application form
June 30, 2023	the deadline for submitting applications for the competition
July 3, 2023	appointment of the Organizer's competition committee
July 3-7, 2023	deliberations of the committee – selection of works for the second stage
	of the Competition
July 10, 2023	announcement of the finalists
August 15-19, 2023	presentation of the finalists' works on the building during the 14. Bella
	Skyway Festival. Toruń. Kujawsko-Pomorskie and conducting a
	plebiscite among the Toruń audience
August 29-30, 2023	the conclusion of the Competition and the announcement of the
	Winners

§4

THE PROCEDURE FOR SELECTING THE WINNER

The Competition will be conducted in two stages:

Stage I

1. The Organizers will appoint Committees to assess the correctness of the applications and select the finalists of the Competition, the final number of which will depend on the level of submitted works and the decisions of the Commission, but will not exceed 10.

2. By 6 of July 2023, the participants of the Competition will be informed about their qualification for the final of the Competition by e-mail.

Stage II

1. The winner of the Competition will be selected from among the finalists in the audience plebiscite during the 14. Bella Skyway Festival. Toruń. Kujawsko-Pomorskie via the website http://www.bellaskyway.pl/

§5 SETTLEMENT OF THE COMPETITION

- 1. As part of the competition, three projects will be awarded, and their authors will receive cash prizes:
 - a) I place PLN 25.000 gross,
 - b) II place PLN 15.000 gross,
 - c) III place PLN 10.000 gross,

less flat-rate income tax.

- 2. The Organizers declare that the prizes awarded to the Winner and finalists of the Competition will be subject to income tax referred to in Article 30 paragraph 1 point 2 of the Personal Income Tax Act of 26 July 1991 (i.e. Journal of Laws of 2022, item 2647, as amended).
- 3. The Organizer reserves the right to reject an application that does not comply with the Regulations.
- 4. The condition for transferring the prize will be the transfer of copyrights to projects in accordance with the provisions of the Regulations specified in §6 and sending the submitted project, depending on the technique of execution in the following formats: Adobe Illustrator (vector graphics), Adobe Photoshop (raster graphics).
- 5. The Organizers of the Competition reserve the right to invite the sponsor or sponsors of additional prizes for the finalists to the Competition. In this case, the condition for receiving the prize sponsored by the author of the awarded project is the consent of the author of the awarded project to the processing of his personal data and the use of his image and information about the project by the sponsor and the Organizers under the conditions resulting from these Regulations.
- 6. If the Organisers are unable to contact the Laureate or the Laureate fails to contact the Organisers or fails to provide the information and documents required by the Regulations, the Organisers reserve the right, after the final request of the Laureate to make contact, to allocate the prize to other Competition finalists, at the discretion of the Organisers. In such a case, the Laureate will not be entitled to any claims against the Organizers.

§6

OBLIGATIONS OF FINALISTS

- 1. The finalists are obliged to transfer the author's economic rights to the projects on the basis of a separate agreement regarding their management and use them for an indefinite period of time in all fields of exploitation, in particular:
 - a) fixation (making a copy that could be used to publish the work);
 - b) digitisation;
 - c) entering into computer memory;
 - d) making a computer printout;
 - e) reproduction by printing or recording on a magnetic medium in electronic form;
 - f) placing on the market;
 - g) lending or making available copies free of charge;

h) entering, in whole or in part, the Internet into a computer network in such a way as to enable reception transmission by the user concerned, including the recording of materials in RAM; in the original (Polish) language version and in translation into foreign languages, together with the right to make developments, re-assembling and changes to the system, on the territory of Polish and beyond its borders and also authorizes the Organizer to exercise dependent copyright.

The transfer to the Ordering Party of author's economic rights to works also includes:

- a) in the scope of trade in the original or copies on which the work was recorded marketing, lending or rental and lease of the original or copies, in the scope of dissemination of the work in a manner other than specified in point
- b) copying, photocopying, reprinting, broadcasting, as well as public performance, sharing, exhibition, displaying, playing, broadcasting and rebroadcasting, and making the work publicly available in such a way that everyone can access it at a place and time chosen by them, including on the Internet.
- 2. The transfer of copyrights to the project to the Organizer will take place upon handing over the prize.
- 3. The Finalists and Winners of the Competition are obliged to participate in press conferences and other events promoting the Competition and its idea, organized by the Organizers, in a traditional or remote/on-line form.
- 4. The Finalists and Winners of the Competition will be publicly known and their image may be recorded as part of events related to the Competition including by entities other than the Organizers (including the media). The organizers are not responsible for the use of the image of the competition participants by other entities.

§7

FINAL PROVISIONS

- 1. Entry into the competition is tantamount to acceptance of the Regulations. The Organizer reserves the right to make changes to these regulations.
- 2. All matters not included in the regulations are settled by the Organizer.
- 3. In matters not covered by these Regulations, the provisions of the Civil Code and other legal provisions shall apply.
- 4. Disputes relating to and arising from the Competition shall be resolved by a common court having jurisdiction over the Organiser's registered office.
- 5. The Organizer reserves the right to change the rules of the Competition during its duration.
- 6. The organizer reserves the right to make changes to the content of the regulations. Participants will be informed about any changes to the Regulations via the website dedicated to the competition, where the Regulations are posted.

§8

PERSONAL DATA PROTECTION - INFORMATION CLAUSE

1. The administrator of personal data of the Competition Participants is the Organizer – Toruń Cultural Agency, with its registered office in Toruń, Marii Konopnickiej 13/4, 87-100 Toruń. All correspondence regarding the processing of personal data should be directed to the Organizer at the address of the registered office. The Participant participating in the competition agrees to the processing of personal data by the Organizer for purposes related to the competition, including the purpose of selecting and announcing Winners, awarding prizes, issuing, collecting and settling prizes. Providing the data required for this purpose in the Regulations is voluntary, but necessary to participate in the Competition and collect the prize.

- 2. Participants' data will be processed within the legitimate interest of the personal data administrator only for the purpose and to the extent necessary to conduct the competition and maintain security rules. The Organizer will store personal data in a manner consistent with applicable regulations, including in particular securing them against unauthorized access, removal by an unauthorized person, processing in violation of the Act and change, loss, damage or destruction.
- 3. Personal data will be processed for the period necessary for the implementation of the Competition, including the issuance of the Prize and the announcement of information about the winner (and other awarded persons), as well as stored until any claims expire or the obligation to archive data resulting from the provisions of law expires.
- 4. The Participant has the right to access their personal data and to correct them, request their deletion, limit their processing and transfer data, in accordance with the restrictions resulting from Articles 15-21 of the GDPR. In accordance with the guidelines of the Ministry of Culture and National Heritage, the Ministry of Development and the Chief Sanitary Inspectorate, the deletion of personal data of event participants may take place no earlier than within 2 weeks from the date of the event. Participants have the right to lodge a complaint with the supervisory body competent for the protection of personal data the President of the Office for Personal Data Protection.

Reprezentant Zarządcy - Krystian Kubjaczyk